

WC TORRENTA CUBE Combi

RimOff Tornado + seat

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

DE MONTAGEANLEITUNG

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

HU SZERELÉSI UTASÍTÁS

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD

UA ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

BG УПЪТВАНЕ ЗА МОНТАЖ

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

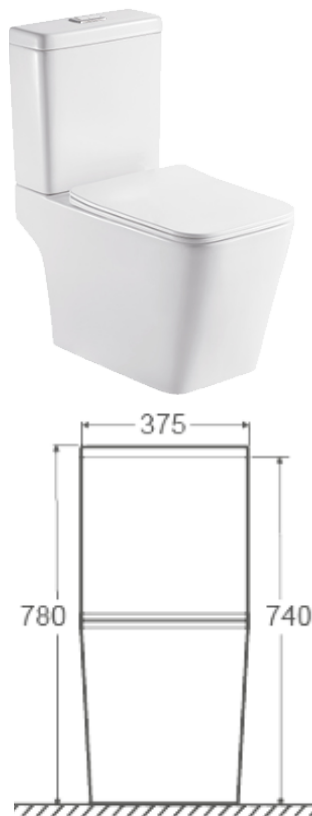
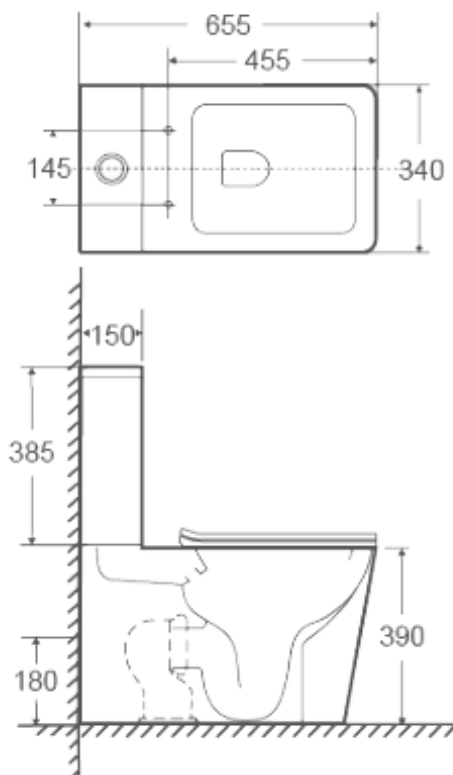
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

SK MONTÁŽNY NÁVOD

LT ĮRENGIMO INSTRUKCIJA

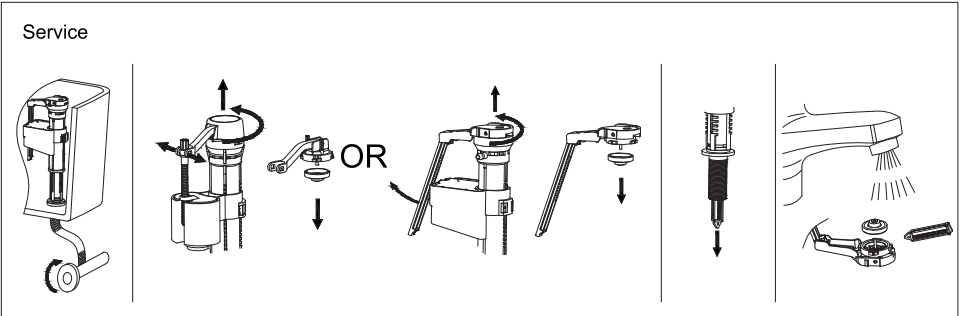
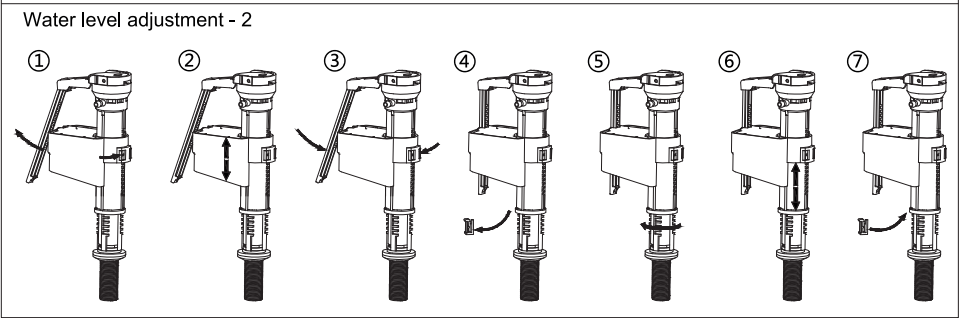
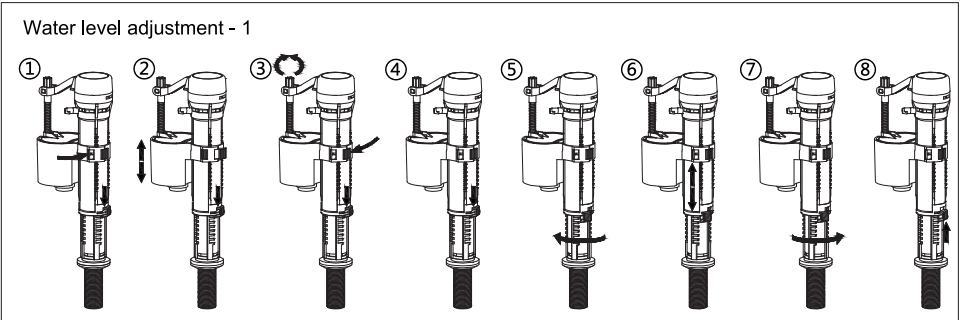
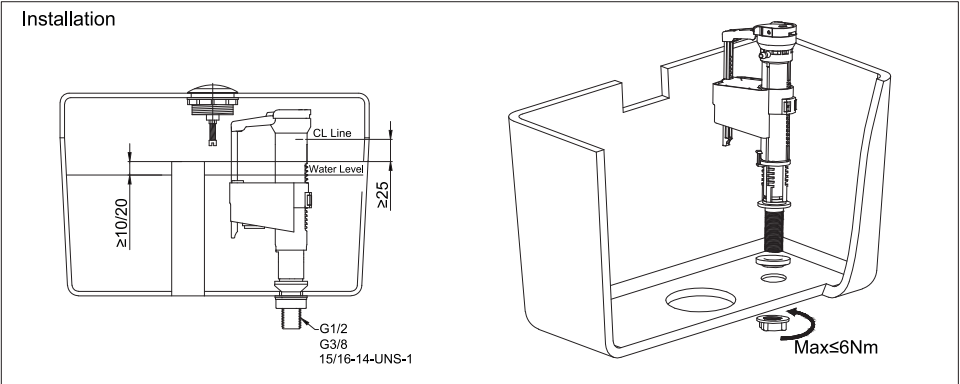
LV UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA

EE PAIGALDUSJUHEND

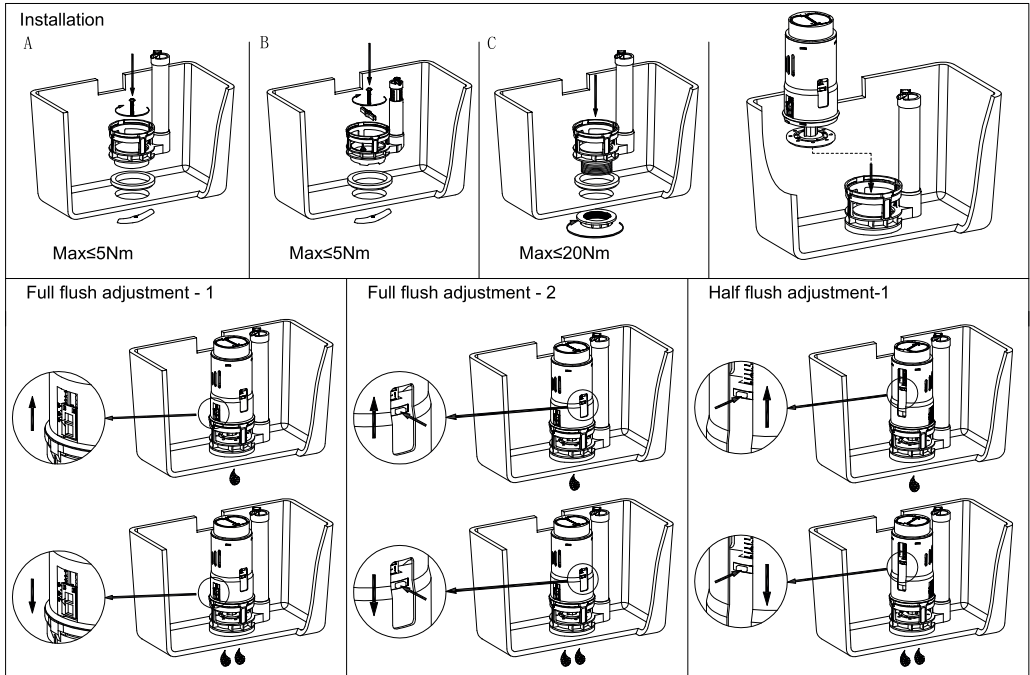


domospa
by **ravak**

Fill valve Installation

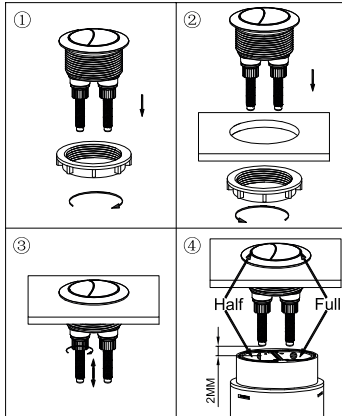


Flush valve Installation

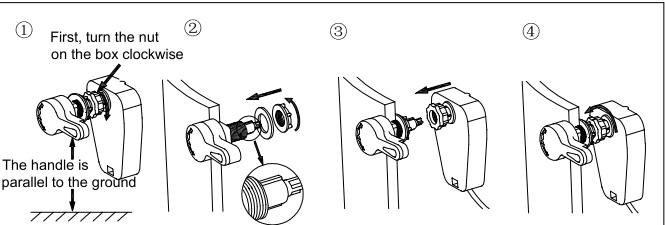


Push Button Installation

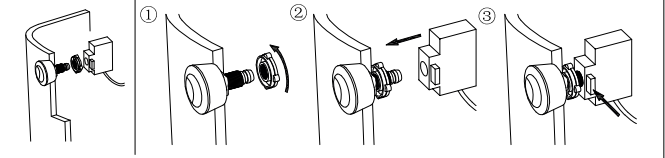
Installation of push button



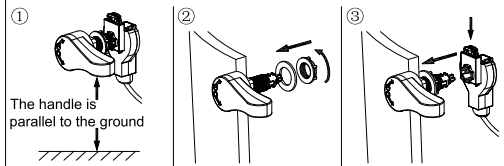
Installation of the side lever -1



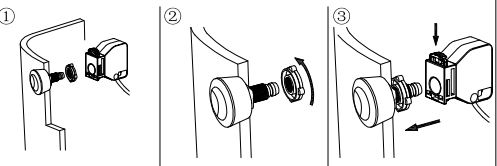
Installation of the side push button -1



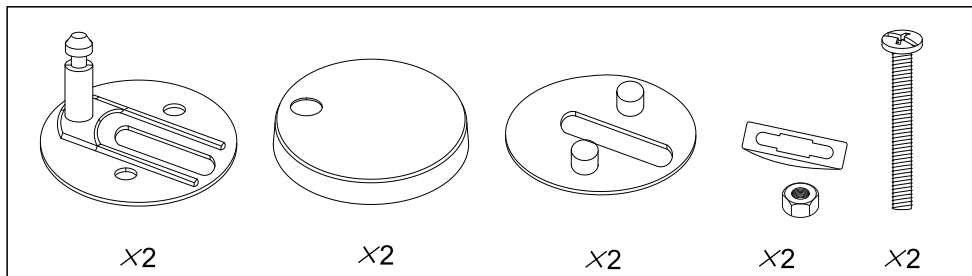
Installation of the side lever -2



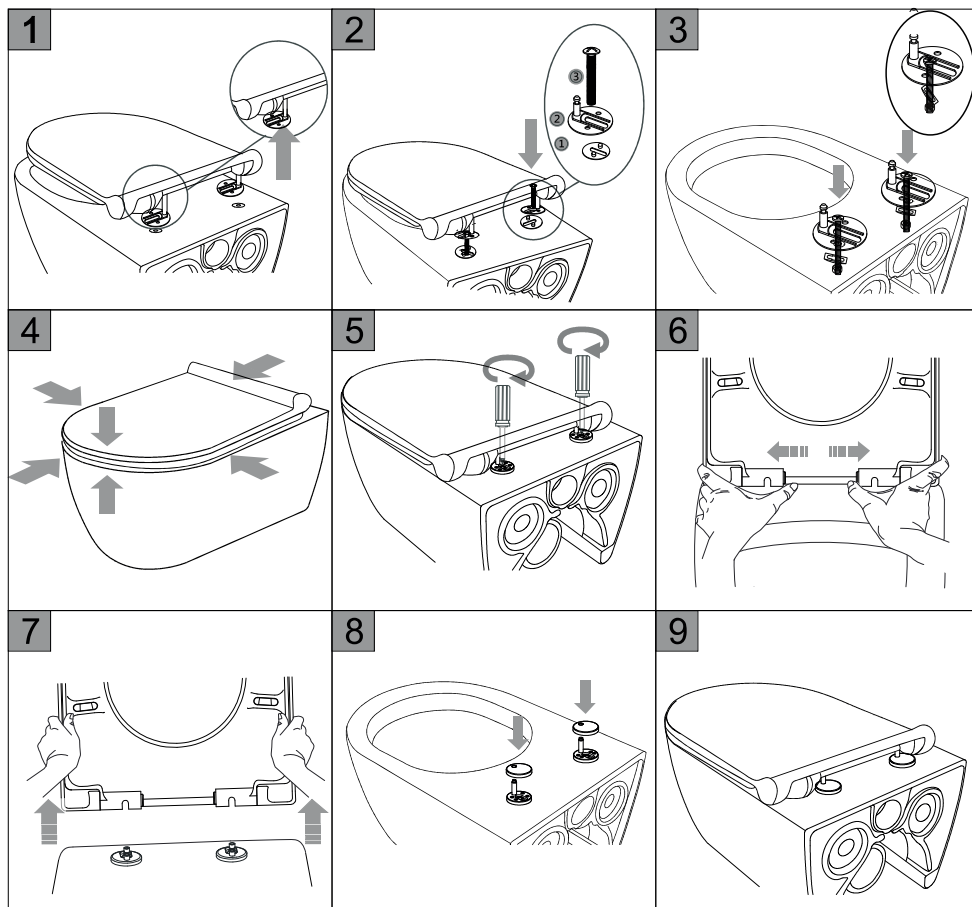
Installation of the side push button -2

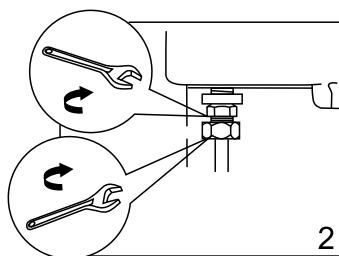
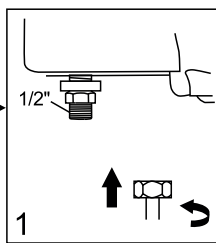
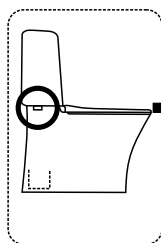
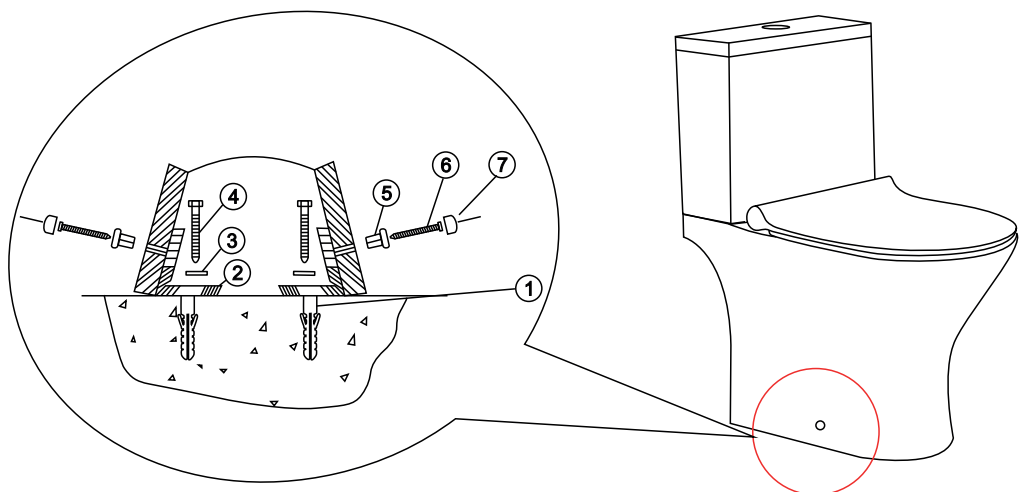
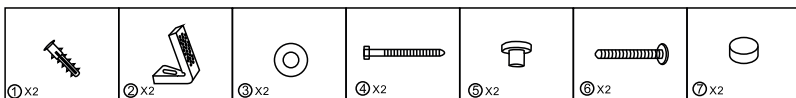


COMPONENTS



INSTALLATION





EN - MAINTENANCE - clean with a cloth and mild recommended detergent. Never use any abrasive pastes, dissolvents, acetone or detergents and disinfectants, that contain chlorine. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use, installation or maintenance of the product. The manufacturer recommends: RAVAK CLEANER.

DE - PFLEGE - Ein dauerhaft schönes Aussehen erfordert keine besonderen Pflegemaßnahmen. Ein leichtes Abwischen mit einem weichen Tuch und üblichen Haushaltsreinigern genügt. Die Verwendung von Schleifpaste, Lösungsmitteln, Aceton, chlorhaltigen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln ist zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Folgeschäden, die durch unsachgemässen Gebrauch, fehlerhafte Montage oder Pflege verursacht worden sind. Hersteller empfiehlt: RAVAK CLEANER.

PL - UTRZYMANIE - Czystość części utrzymujemy tylko przez wycieranie delikatnymi tkaninami przy użyciu zalecanych środków czyszczących. Należy unikać stosowania pasty ścierniej, rozpuszczalników, acetonu, środków czyszczących oraz dezynfekujących, które zawierają chlor itp. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, montażem lub pielęgnacją produktu. Producent poleca: RAVAK CLEANER.

HU - KARBANTARTÁS - a karbantartását szokásos háztartási tisztítószerekkel puha textildarabbal történő törölésével végezzük. Kerüljük csiszolópaszta, higítószer, aceton, tisztító és klórtartalmú fertőtlenítőszer alkalmazását. A gyártó cég nem vállal felelősséget a termék helytelen használatból, összeállításból vagy tisztításból eredő megkárosodásokért. Gyártó javasolja a RAVAK CLEANER alkalmazását.

UA - ДОГЛЯД - догляд за виробом виконується тільки шляхом протирання м'якою тканиною з використанням рекомендованих засобів для чищення. Слід уникати використання абразивної пасту, розчинників, ацетону, засобів для чищення та дезінфекції, що містять хлор і т.д. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неналежним використанням, монтажем або доглядом за виробом. Виробник рекомендує: RAVAK CLEANER.

BG - ПОДДРЪЖКА - Поддръжката се извършва единствено чрез забърсване на лакираните части. Стъклата се почиства с меки кърпи и с препоръчаните от производителя препарати за почистване. Необходимо е да се избягват абразивни почистващи пасты, разреждители, ацетон, препарати за почистване и дезинфекция, съдържащи хлор и др. подобни. Производителят не е отговорен за щети, нанесени в следствие на неправилни употреба, монтаж или поддръжка на продукта. Препоръчваме серията: RAVAK CLEANER.

ES - MANTENIMIENTO - El mantenimiento se realiza tan sólo limpiándolo con textil suave y utilizando detergentes domésticos recomendados. Para el mantenimiento hay que evitar el uso de medios abrasivos, diluyentes, limpiadores de la acetona y desinfectantes con contenido de cloro, etc. El fabricante no responde por los daños causados por un uso, instalación o mantenimiento incorrecto del producto. El fabricante recomienda el uso de: RAVAK CLEANER.

FR - ENTRETIEN - L'entretien ne doit être réalisé qu'à l'aide d'un chiffon doux et en utilisant les produits d'entretien recommandés. Il n'est pas recommandé l'usage de pâtes, de dissolvants, d'acétone, de solutions de nettoyage et de désinfectants contenant du chlore et équivalents. Le fabricant de répond pas des dommages provoqués par une installation, un montage ou un entretien inappropriés. Pour un entretien efficace, le fabricant recommande: RAVAK CLEANER.

RO - ÎNȚEȚINEREA - Întreținerea se realizează prin ștergere cu materiale textile fine, utilizarea agenților de curățare recomandați. Trebuie evitată utilizarea pastei abrazive, solventilor, acetonei, mijloacelor de curățat și de dezinfectie cu conținut de clor și asemănătoare. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru pagube pricinuite de utilizarea, asamblarea sau întreținerea incorectă a produsului. Producătorul recomandă: RAVAK CLEANER.

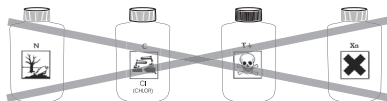
SK - ÚDRŽBA - údržba sa vykonáva len utieraním jemným textilom za použitia odporúčaných čistiacich prostriedkov. Treba sa vyvarovať použitia brúsnej pasty, rozpúšťadiel, acetonu a desinfectčných prípravkov s obsahom chlóru, apod. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, montážou alebo ošetrovaním výrobku. Výrobca odporúča: RAVAK CLEANER.

LT - GAMINIO PRIEžiūra - padėko paviršių valyti minkštu skudurėliu, naudojant įprastas namų valymui skirtas priemones. Negalima naudoti valymui skirtų pastų su abrazyvinėmis dalelėmis, tirpikliu, acetonu, valymo ir dezinfekavimo priemonių, turinčių chloro ir kt. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo, montavimo ar priežiūros. Gamintojas rekomenduoja naudoti gaminio priežiūrai RAVAK CLEANER.

LV - IZSTRĀDĀJUMA KOPŠANAS INSTRUKCIJA - Paliktņa kopšanai ieteicams izmantot ierastos mājas kopšanas līdzekļus, vīrsmu tīrīt ar mīkstu lupatīņu. Nedrīkst lietot abrazīvās pastas, šķīdinātājus, acetonu, tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļus, kas satur hloru u.c.. Ražotājs nenes atbildību, ja izstrādājums tiek nepareizi kopšts, montēts vai neatbilstoši lietots. Ražotājs izstrādājuma kopšanai iesaka lietot RAVAK CLEANER.

EE - TOOTE HOOLDUS - dušialuse hooldamisel tuleb selle pinda puhastada pehme lapiga kasutades tavalisi kodumajapidamise puhastusvahendeid. Abrasiivsete pastade, lahustite, atsetooni ning kloori sisaldavate puhastus- ja desinfitseerimisvahendite jms kasutamine on keelatud. Tootja ei vastuta eseme vale kasutuse, paigalduse või hooldusega tekitatud kahju eest. Tootja soovib kasutada usaldusväärseid vahendeid: RAVAK CLEANER.

CZ - ÚDRŽBA - údržba se provádí pouze otíráním jemnými textiliemi za použití doporučených čistících prostředků. Je třeba se vyvarovat použití brusné pasty, rozpouštědel, acetonu čistících a desinfectčních přípravků s obsahem chloru apod. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním, montáží nebo ošetrováním výrobku. Výrobce doporučuje: RAVAK CLEANER.



FOR NOTES

Представник DOMOSPA в Україні: ТОВ «РАВАК ТРЕЙД»

02081, м. Київ, вул. Дніпровська Набережна, б. 21,

тел.: +380 44 502 32 37,

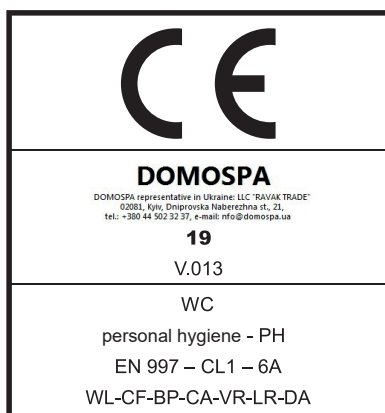
e-mail: info@domospa.ua

DOMOSPA representative in Ukraine: LLC "RAVAK TRADE"

02081, Kyiv, Dniprovska Naberezhna st., 21,

tel.: +380 44 502 32 37,

e-mail: info@domospa.ua



domospa®
by **ravak**

Представник DOMOSPA в Україні: ТОВ «РАВАК ТРЕЙД»

02081, м. Київ, вул. Дніпровська Набережна, б. 21,

тел.: +380 44 502 32 37,

e-mail: info@domospa.ua

Виробник залишає за собою право вносити технічні зміни в окремі вироби, змінювати зовнішній вигляд та упакування виробу, коригувати ціни та не відповідає за будь-які помилки друку. Візуальне представлення нашої продукції носить виключно інформаційний характер. Усі технічні характеристики щодо монтажу окремих виробів відповідають чинним стандартам.